

心理學

學

原著者 Б.М. ТЕПЛОВ 譯述者 何萬福 赫葆源



蘇 聯 中 學 教 程

心 理 學

Б. М. ТЕПЛОБ 著

何 萬 福 赫 葆 源 譯

(一九五二年重譯增訂本)

商 務 印 書 館 出 版

*(353173)

心 理 學

ПСИХОЛОГИЯ

★版權所有★

原著者 Б. М. Т е п л о в

譯述者 何萬福 赫葆源

出版者 商務印書館

上海河南中路二一號

發行者

三聯 中華 商務 開明 聯營聯合總經
中國圖書發行公司
北京絨線胡同六十六號

印刷者 商務印書館印刷廠

1951年7月初版

1952年12月4版(增訂本) 定價¥18,000

北京造13,001—17,500

譯述者的話

去年出版的中譯本“心理學——中學教程”是我們根據一九四九年俄文第三版譯述的。那個版本以及其後在一九五〇年印行的原文第四版(內容與第三版沒有什麼差別)雖然在蘇聯流傳很廣，很多學者和大批青年們都曾以它為學習的根據，但是其中仍然存在着一些偏差和遺漏。這些偏差和遺漏是由於一九五〇年夏季斯大林同志發表了天才著作“馬克思主義與語言學問題”以及蘇聯舉行了討論巴甫洛夫生理學的科學會議而被揭發的。

本書第四版和以前各版，對於語言的社會歷史性以及語言在思維的發生和發展、即人對於外界的認識中所起的作用都沒有詳盡的闡明。關於巴甫洛夫的高級神經活動學說，尤其是兩種信號系統的學說，也沒有加以應有的介紹。著者捷普洛夫在本書一九五〇年以前的版本中，僅只在關於分析器的概念、注意的生理基礎、聯想的生理基礎和高級神經活動類型的學說等四處，確實地引用了巴甫洛夫的學說。但是却把關於高級神經活動學說大部分放在“動物心理的發展”一節之下，並且冠以“巴甫洛夫關於動物高級神經活動學說”的標題。這足以使人誤會巴甫洛夫學說僅只和動物有關係，而和人類心理過程並沒有什麼關係。更笑笑的，著者僅只認為動物的技能的生理基礎是條件反射的機制所構成的，而談到人的技能時，他却說是更較高級水平的腦的機制起着更大的作用，但是他並沒有說明所謂“更

較高級水平的腦的機制”到底是什麼。此外，關於巴甫洛夫學說中的動型、大腦皮質工作的系統性、第二信號系統等概念也都隻字未提。總之，以前的版本在這方面很容易給人一種印象，認為巴甫洛夫不過是條件反射學說的一個創議者而已，腦的機制乃是超乎巴甫洛夫學說範圍以外的東西了。因而可能抹煞了這位偉大的俄國學者在科學中不可磨滅的貢獻。

近兩年以來，蘇聯的心理學界正在根據斯大林同志關於語言學的天才著述和巴甫洛夫的偉大學說，推動着心理學的改造運動。他們通過專門的鑽研和批評與自我批評，已經認識到只有遵循斯大林同志所指示的途徑，才能够瞭解科學的、即馬克思列寧主義的認識論之唯物論的本質；同時也認識到巴甫洛夫的學說，對於人的心理的生理基礎提供了真正科學的瞭解，如果不知曉高級神經活動底規律，就不可能科學地解釋心理現象。從此蘇聯的心理學工作者獲得了更正確、更光明的方向。他們正向這個方向努力工作，而且得到了輝煌的成果。

在蘇聯的心理學改造過程中，本書的著者捷普洛夫不僅在一九五〇年六月二十九日、在討論巴甫洛夫生理學說的科學會議上發表了決定性的演說，檢討了他自己以前所著的心理學中學教程中的缺點，而且把本書作了通盤的原則性的增刪、修訂和重新編排，出版了這次我們的中譯本所據以譯述的一九五一年修訂第五版。

我國的心理學工作者當前的任務乃是建立以馬克思列寧主義、毛澤東思想為依據，以巴甫洛夫學說為基礎的心理學。要達成這個任務，就必須學習蘇聯心理科學的先進經驗，首先是斯大林同志論語言學問題對於思惟、認識和其它心理活動的關係，以及巴甫洛夫關

於高級神經活動在心理學中的應用；同時更必須學習他們在學術上的鑽研和批評與自我批評、時時改進的精神。因此，我們認為這本一九五一年修訂版是值得鄭重介紹的。

再者，去年出版的中譯本，由於我們當時譯述技術的水平和粗枝大葉的作風，有些地方譯文不夠詳實，標點用得不恰當，以致不易瞭解。這是我們應該深自檢討的。這次我們除根據一九五一年俄文修訂版，將已經修訂的部分譯出之外，並且把未經修改的部分盡量仔細校改過，藉向讀者用行動來致歉意。人民教育出版社，以及高平、趙璧如、洪寶林、支庭蘭諸同志對我們前一譯本提出了很多寶貴的意見，這對我們此次的譯本幫助很大，我們誠懇地感謝。但是，這個譯本中錯誤仍恐不能盡免，還希望大家批評、指正。

何萬福 赫葆源

一九五二年五月

目 錄

第一章 心理學的對象	1
1. 心理的一般概念	1
2. 心理過程的分類	5
3. 心理和活動	7
4. 高級神經活動的基本規律	9
5. 研究人的心理生活的方法	12
6. 心理學的意義	14
復習問題	16
第二章 心理的發展	17
7. 心理的發生和發展的一般概念	17
8. 生活條件和動物心理	19
9. 人的意識	23
復習問題	34
第三章 感覺	36
10. 感覺的一般概念	36
11. 感覺的形態	37
12. 感受性和閾限	40
13. 適應	43
14. 感覺之間的相互作用	46

15. 在生活和業務的要求的影響之下感受性的變化.....	48
復習問題.....	52
第四章 知覺	54
16. 知覺的一般概念.....	54
17. 知覺的生理基礎.....	56
18. 知覺過程的分析.....	59
19. 錯覺.....	65
20. 觀察.....	69
21. 在知覺和觀察中個人的差別.....	72
復習問題.....	74
第五章 注意	75
22. 注意的一般概念.....	75
23. 注意的生理基礎和外部表現.....	76
24. 不隨意的注意和隨意的注意.....	78
25. 和注意的分散作鬥爭.....	83
26. 注意的基本特性.....	85
27. 心不在焉.....	91
28. 注意的訓練.....	93
復習問題.....	94
第六章 記憶	95
29. 記憶的一般概念.....	95
30. 觀念及其特徵.....	96
31. 聯想及其生理基礎	100
32. 識記	102

33. 和遺忘作鬥爭	108
34. 復呈	110
35. 記憶的類型	113
36. 記憶的品質	116
37. 記憶的訓練	118
復習問題	120
第七章 想像	122
38. 想像的一般概念	122
39. 消極的和積極的想像	124
40. 再造性的想像	126
41. 創造性的想像	130
42. 遐想	133
43. 想像和情感	136
44. 在想像中觀念的改造	137
復習問題	140
第八章 思惟和言語	141
45. 思惟的一般概念	141
46. 言語及其與思惟的關係	143
47. 概念和詞	146
48. 基本的思惟過程	150
49. 解決課題時的思惟過程	154
50. 智慧的品質	157
51. 言語的修養	160
復習問題	166

第九章 情感	168
52. 情感的一般概念	168
53. 情感的生理基礎	171
54. 情感的表現	172
55. 情感和認識過程	176
56. 情感和活動	180
57. 情緒的記憶	183
58. 情感的基本品質	184
59. 激情	187
60. 心情	189
61. 義務的情感	192
62. 在情感領域中個人的差別	193
復習問題	198
第十章 意志	199
63. 動機和目的	199
64. 不隨意的和隨意的運動	201
65. 動作的形態	203
66. 意志的概念	205
67. 意志的動作底分析	207
68. 人的意志的品質	213
69. 意志的訓練	218
復習問題	219
第十一章 活動底心理的分析	221
70. 活動底任務和動機	221

71. 意識和活動	225
72. 技能	227
73. 習慣	233
74. 創造性的活動	237
復習問題	243
第十二章 人格的心理特徵	244
75. 人格的心理特性	244
76. 興趣和傾向	248
77. 能力和天資	253
78. 氣質	262
79. 性格	265
80. 蘇維埃人的性格特質	269
復習問題	285

中學教程

心理學

第一章 心理學的對象

1. 心理的一般概念

心理學是研究人的心理的科學。心理就是我們每個人由於經驗而很熟悉的我們的情感、觀念、思想、意向、欲望。心理也包括着人的興趣和能力，他的氣質和性格。知覺、情感的過程，意志的過程如何進行着？什麼是記憶、想像、和思惟的規律？人的能力如何發展，和性格如何形成？這些都是心理學研究的問題。

“心理學”（“ПСИХОЛОГИЯ”）一詞是由兩個希臘字：“ПСΥΧΟ”（靈魂），“ΛΟΓΟΣ”（語文，學問）所組成的。意義就是“論靈魂的科學”。

按照發生於遠古時代在宗教信仰中和有些資產階級哲學家的觀點中保存到現在的觀念看來，靈魂不是物質的，而是沒有形體的，生存在人體內，人死亡時，它便脫離了人體。按這種觀念來說，靈魂乃是人的一切心理生活：他的情感、思考、欲望的憑藉和原因。

這樣瞭解心理便是唯心論的。與此對立的，而且是心理的唯一

的科學的瞭解，就是唯物論的瞭解。

幾千年來，在心理學中一直進行着唯物論和唯心論之間的鬥爭。遠在古希臘、羅馬時代，便有許多思想家及學者們和唯心論的靈魂的瞭解在作鬥爭，並且試圖給心理生活尋出唯物論的解釋來。新時代中前進的學者及唯物主義的哲學家們繼續作着這種鬥爭。偉大的俄國唯物主義的哲學家們：如赫爾岑、柏林司基、車爾尼雪夫斯基、杜布洛柳波夫對於心理生活的唯物主義的瞭解底發展，都有過寶貴的貢獻。俄羅斯的偉大學者謝柴諾夫的著作，對於爭取唯物主義的鬥爭曾有極重要的意義。

雖然如此，但是只有在最近，在馬克思、恩格斯、列寧、斯大林的著作中所創建的辯證唯物論的基礎上，才可能建立起來徹底唯物主義的心理學。

唯物主義“……認為：世界按其本質說來，是物質的；世界上形形色色的現象是運動着的物質底各種形態。”（斯大林）

由此可見，唯心主義對於靈魂的瞭解是荒謬的：任何無形體的，不依賴着物質的東西是沒有的，並且也是不可能有的。心理是物質在其發展過程中所發生的特性之一。無機的物質不具有這種特性，它是不會感覺的，而且是不思想的。在有機的物質界內，也遠非一切物質都具有感覺和思想的能力；例如在植物中，我們便觀察不到這種能力。

心理是特殊方式組織的物質的特性。人和高等動物的心理乃是腦的特性。腦，而不是無形體的靈魂，是我們心理生活的器官，而且是我們一切心理過程：思惟、感覺、意志的憑藉。

“靈魂”一詞在我們的字彙裏依然保存着。我們仍繼續使用這個詞，不過在

唯物主義的心理學中，“靈魂”一詞所指的，不是無形體的東西，而是和“人的心理”一詞的涵義相同的。

心理是有高度組織的物質的一種特性。這種特性歸結於現實世界的反映中。我們的感覺、觀念、思考乃是外在世界的主觀形象。

現代唯物主義心理學的自然科學的基礎乃是巴甫洛夫關於高級神經活動的學說。巴甫洛夫根據實驗所得的大量資料指明，人和高等動物的心理確實是腦的特性，就是腦的高級部分——大腦半球的特性，大腦半球就是心理的器官。巴甫洛夫及其共同工作者們的工作發見了成為人和高等動物的腦對於現實世界之反映底基礎的那些生理過程。

巴甫洛夫關於腦的反映活動的唯物主義的思想直接起源於俄國革命民主人士的見解和謝柴諾夫的學說。

不應該把人腦對於現實世界各物體的反映瞭解成與鏡中的反映相同的消極的反映。人不是消極地去知覺世界，他是在實踐的活動的過程中，在積極地作用於自然和他人的過程中去認識世界。在這種積極的活動中便產生了我們的感覺與知覺——這就是經過感覺器官對於我們的腦有所作為、再在腦中反映出來的那些物質的東西的形象。

當然這些形象絕不會永遠是實物和現實現象底完全確切的反映。我們的感覺和知覺，在個別情境中，可能給我們一些對於物的歪曲的形象（例如，一條半段放在水中的棍子，好像是折了似的）。我們關於現實的現象的思考可能是錯誤的、虛偽的。

那麼如何能證明我們的感覺和思惟所得來的那些反映實在的形象的正確性和真實性呢？“這些形象的證實，真偽的區分是由實踐得

出來的”(列寧)。

當人對物起反作用時，他使用他現有的關於此物的形象——他所具有的關於此物的知覺、觀念和概念——作為指南。如果這形象是正確的，那麼他對此物所作的動作便可能得到他所期望的結果；如果這形象是不正確的，那麼這種動作便會失敗。人們實現這種驗證並不永遠單靠他個人的經驗。具有基本重要性的乃是人們社會歷史的實踐。社會的經驗是以生產工具的形態、以科學及其它形態一代傳給一代的。

認識便是在社會活動、實踐過程中所發生的對於現實世界的反映；它的正確性是被這種活動的結果所驗證的。

人的心理、他的意識決定於社會的存在。人們意識的發展一時代一時代地在生活的社會條件之發展底基礎上進行着。“……人們的生活方式是什麼樣，他們的思想方式就是什麼樣”(斯大林)。一定的心理特性分清了蘇維埃人和其它時代的、其它各國以及各民族的代表們。蘇維埃人的人格是以高度的道德心理的品質為特徵的。

心理學所研究的是：

(1) 心理的過程。知覺、識記、思惟、情感、意志的決定——這一切都是心理過程的不同的形態。

心理學的任務乃是規定出心理過程的進行底規律，並且由此提供給這些過程以科學的解釋。儘管心理生活是複雜的、多變幻的，有時還顯着是善變的、不穩定的；但是心理生活和其他一切現實的現象相同，也是服從着一定規律的。現在，這一切規律還遠非全部都已確定，但其中有許多已然研究得足夠詳細了。

(2) 人格的心理特性，就是刻繪每個人有別於他人的最重要而

且最固定的特點。人格心理的特性包括着一個人的傾向、他的能力、氣質和性格。

心理學的任務是研究人的心理特性的發生和發展。人的興趣是如何養成的？他的能力是如何發展起來的？他的性格是如何形成的？研究這一類問題，便是心理學最重要任務之一。

2. 心理過程的分類

爲了分析人的精神生活複雜的活動，最先就必須把一切心理的過程分成某些組，並且必須劃分出心理的個別的領域或方面。換言之，就是必須把心理的過程分類。

最概括和最簡單的分類是根據心理生活互相緊密聯系着的三方面：認識，情感和意志來劃分的。

(1) 認識的過程

外界物體和現象影響着人的感覺器官。興奮順着向心神經傳到腦，於是便發生感覺和知覺。所謂感覺就是當時影響我們感覺器官的諸物體的個別特性的反映。而知覺就是這些物體整體的反映。我們感覺着色、聲、氣味、暖、冷、等；而知覺着人們、人們所說的話、所作的圖畫、所奏的音樂等。感覺是較簡單的、初步的過程，而知覺則是複雜的過程，在這過程的成份中包括着許多不同的感覺，以及其他的心理過程。

但是我們自己也能够想像出來在我們面前所沒有的物體，因而也就是當時不對於我們感覺器官有所影響的那些物體。我們當時所沒有知覺着的各物體和現象的形象就叫作觀念。

有時我們的觀念是過去知覺的復呈。例如，當我們想像一個熟人的面孔，一支熟習的歌曲的主調。這就是記憶的觀念。屬於記憶

過程中的東西，不僅是已過的知覺的復呈，而且也有已過的動作及思想的復呈。一般說來，我們以前所知覺的、所體驗的、所作過的那些事物的保留和順序的復呈就叫作記憶。

在其他情境中，我們能想像出來以前從來沒知覺過的物體。研究歷史時，我們給自己創造出來古代俄羅斯城市的觀念；發明家創作着他所想出的一個機器的形象。這就是想像的觀念，這不僅是由於復呈的結果得出來的，並且是由於我們以前所知覺過的以及在我們記憶中所保留的事物之改造的結果得出來的。用過去的知覺資料為基礎而創造出來的新形象就叫作想像。

但是我們不僅知覺、回憶或想像出個別的物體。我們還把這些物體加以互相比較，分析它們，就是說，在思考中區分出它們的個別的部份，尋出各物體之間的聯系和關係，發現物體之間共同的特性和它們的變化的規律。換言之，就是我們思考着。反映出諸物的共同特性，尋出諸物之間的聯系和關係的這種過程即叫作思惟。

感覺、知覺、觀念、記憶、想像和思惟的過程叫作認識的過程。

在一切心理過程中暴露着心理的一種共同的特性——注意。注意就是意識對於一定對象的指向性，由於這個結果，這個對象被意識出來得既清晰且真切。

(2) 情感

當認識世界時，人並不是毫無熱情的、冷靜的觀察者。他不僅看見物體，想起物體，或思索物體便完了。除此之外，他還體驗着對於這些物體的某種態度。現實的各現象和事實可能感動這人，使他喜歡或悲哀，激勵他的高興、忿怒，引起他的驚恐或憤恨。一個人不僅認識而且還動情感。